

豐盛的恩典

GRACE ABOUNDING

講員 **Speaker** : 柯達文 牧師

日期 **Date** : 5月7日 May 7, 2023

經文 **Verse** : 羅馬書 Romans 5:12-21

主題 **Theme** : 罪與死亡從亞當而來，生命從基督而來。

Sin and death came by Adam; life comes from Christ.

引言

Introduction:

- ✦ 羅馬書三章 23-24 節「因為世人都犯了罪，虧缺了上帝的榮耀，如今卻蒙上帝的恩典，藉著在基督耶穌裏的救贖，就白白地得稱為義。」(Romans 3:23-24)
- ✦ 羅馬書五章 1 節「所以，我們既因信稱義，就藉著我們的主耶穌基督得以與上帝和好。」(Romans 5:1)

一、罪與死亡因著亞當的罪進入了世界

Sin and Death Entered the World Through Adam's Sin

- ✦ 羅馬書五章 12 節「為此，正如罪是從一人進入世界，死又從罪而來，於是死就臨到所有的人，因為人人都犯了罪。」(Romans 5:12)
- ✦ 以弗所書二章 1 節「從前，你們因著自己的過犯罪惡而死了。」(Ephesians 2:1)

二、恩典與生命透過耶穌基督而來

Grace and Life Come Through Jesus Christ

- ✦ 羅馬書五章 17 節「若因一人的過犯，死就因這一人掌權，那些受洪恩又蒙所賜之義的，豈不更要因耶穌基督一人在他們生命中掌權嗎？」(Romans 5:17)
- ✦ 羅馬書五章 18 節「這樣看來，因一次的過犯，所有的人都被定罪；照樣，因一次的義行，所有的人也就被稱義而得生命了。」(Romans 5:18)
- ✦ 約翰福音十七章 3 節「認識你——獨一的真神，並且認識你所差來的耶穌基督，這就是永生。」(John 17:3)

三、耶穌基督的福音是世上唯一的希望

The Gospel of Jesus Christ is the Only Hope of the World

- ✦ 使徒行傳四章 12 節「除他以外，別無拯救，因為在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。」(Acts 4:12)

反思和討論

Questions for Meditation and Discussion

1. 你在「相信亞當的罪已經影響了全人類」這部分有疑問嗎？如果有，那問題是什麼？是科學上的疑問嗎？還是道德上的？你如何找到解答？
Do you have any problems believing that Adam's sin has affected the whole human race? If so, what are those problems? Are they scientific? Moral? How can you find answers to your questions?
2. 了解人類的墮落是否有助於你理解自身的人生經歷？在哪些方面？
Does understanding that human beings are fallen help you make sense of your own experience of life? In what way?
3. 如果相信基督能使我們出死入生，為什麼我們仍覺得生活很艱難？你認為上帝允許我們與世界和自己內心的邪惡征戰的目的是什麼？
If believing in Christ transfers us from death to life, why do we still find life difficult? What do you think is God's purpose in allowing us to struggle with evil in the world and in our own hearts?
4. 你認為人類的墮落是否留給了人類只有基督才能滿足的慾望與需要？你能想出一些方法透過你對墮落的理解來幫助他人認識基督嗎？
Do you think the Fall has left people with desires and needs that can be met only by Christ? Can you think of ways you can use your understanding of the Fall to help others come to know him?